



Dokument na schôdzu

A8-0207/2016

16.6.2016

SPRÁVA

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii
Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť – EGF/2015/012
BE/Hainaut Machinery, Belgicko)
(COM(2016)0242 – C8-0170/2016 – 2016/2074(BUD))

Výbor pre rozpočet

Spravodajca: Victor Negrescu

OBSAH

	strana
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
PRÍLOHA: ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY	7
DÔVODOVÁ SPRÁVA	9
PRÍLOHA: LIST VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECL.....	12
PRÍLOHA: LIST VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ	16
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA V GESTORSKOM VÝBORE	17

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť – EGF/2015/012 BE/Hainaut Machinery, Belgicko)
(COM(2016)0242 – C8-0170/2016 – 2016/2074(BUD))**

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2016)0242 – C8-0170/2016),
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006¹ (nariadenie o EGF),
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020², a najmä na jeho článok 12,
 - so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení³, a najmä na jej bod 13,
 - so zreteľom na postup trialógu uvedený v bode 13 MID z 2. decembra 2013,
 - so zreteľom na list Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci,
 - so zreteľom na list Výboru pre regionálny rozvoj,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A8-0207/2016),
- A. keďže Únia vytvorila legislatívne a rozpočtové nástroje s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom, ktorí pociťujú dôsledky veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu alebo globálnej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť pri ich opätovnom začleňovaní do trhu práce;
- B. keďže finančná pomoc Únie pre prepustených pracovníkov by mala byť dynamická a dostupná čo najrýchlejšie a najúčinnjšie v súlade so spoločným vyhlásením Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, ktoré bolo prijaté v rámci zmierovacieho zasadnutia 17. júla 2008, a s náležitým zreteľom na MID z 2. decembra 2013 v súvislosti s prijímaním rozhodnutí o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF);
- C. keďže Belgicko predložilo žiadosť EGF/2015/012 BE/Hainaut Machinery o finančný príspevok z EGF v súvislosti s prepúšťaním v hospodárskom sektore zaradenom podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 28 (Výroba strojov a zariadení i. n.) v regióne na

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

² Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

³ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

úrovni NUTS 2 Hainaut (BE32) a keďže sa očakáva, že 488 prepustených pracovníkov, ako aj 300 mladých ľudí z regiónu Hainaut, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET) a sú vo veku do 25 rokov, sa zúčastní na týchto opatreniach; keďže k prepúšťaniu došlo v spoločnostiach Carwall S.A., Caterpillar Belgium S.A. a Doosan S.A.;

- D. keďže aj keď žiadosť nespĺňa kritériá oprávnenosti stanovené v článku 4 ods. 1 nariadenia o EGF, bola predložená podľa intervenčných kritérií článku 4 ods. 2, ktorý umožňuje výnimku, pokiaľ ide o počet prepustených pracovníkov;
1. súhlasí s Komisiou, že intervenčné kritériá stanovené v článku 4 ods. 2 nariadenia o EGF sú splnené, a že Belgicko má preto nárok na finančný príspevok vo výške 1 824 041 EUR podľa tohto nariadenia, čo predstavuje 60 % celkových nákladov (3 040 069 EUR);
 2. konštatuje, že Komisia dodržala lehotu 12 týždňov od prijatia vyplnenej žiadosti od belgických orgánov 11. februára 2016 až po ukončenie posúdenia, či sú splnené podmienky pre poskytnutie finančného príspevku, 4. mája 2016, pričom v ten istý deň o tom informovala Parlament;
 3. konštatuje, že v dôsledku vážnych narušení v oblasti obchodu so stavebnými strojmi v Únii v posledných rokoch sa dopyt po výrobkoch troch výrobcov, ktorých sa týka táto žiadosť, v rovnakej miere znížil;
 4. poznamenáva, že po ohlásení hromadného prepúšťania 23. februára 2013 spoločnosťou Caterpillar Belgium S.A. v jej závode v Gosselies sa na väčšinu z jej 1399 pracovníkov vzťahovala žiadosť EGF/2014/011 BE/Caterpillar a poznamenáva, že aktuálna žiadosť súvisí s uvedenou žiadosťou, keďže ide o súčasť rovnakého postupu prepúšťania; zdôrazňuje, že v regióne Hainaut je vážna situácia na trhu práce s nezamestnanosťou na úrovni 14,5 % (o 5,9 % vyššou ako celoštátny priemer), pričom vo výrobnom sektore v roku 2013 zaniklo 1 236 pracovných miest a v roku 2014 ďalších 1 878, ponuka nových pracovných miest sa od roku 2012 znížila o 13 % a typický je vysoký podiel nedostatočne kvalifikovanej pracovnej sily, keďže viac ako polovica uchádzačov o zamestnanie nemá vyššie sekundárne vzdelanie, ako aj vysoká miera dlhodobej nezamestnanosti, ktorá v regióne Hainaut dosahuje 39,0 % celkovej nezamestnanosti;
 5. víta skutočnosť, že belgické orgány začali poskytovať personalizované služby cieľových príjemcov 1. januára 2015, teda v dostatočnom časovom predstihu pred prijatím rozhodnutia o udelení podpory z EGF;
 6. poznamenáva, že Belgicko plánuje tieto typy opatrení pre prepustených pracovníkov, na ktorých sa vzťahuje táto žiadosť: podpora/poradenstvo/integrácia, podpora pri hľadaní zamestnania, integrovaná odborná príprava, podpora zakladania podnikov, podpora spoločných projektov, príspevky na hľadanie zamestnania a príspevky na odbornú prípravu;
 7. víta skutočnosť, že príspevky a stimuly, ktoré sú podľa Belgicka podmienené aktívnou účasťou dotknutých cieľových príjemcov na činnostiach súvisiacich s hľadaním práce alebo s odbornou prípravou (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF), sú obmedzené na menej ako 5 % celkových nákladov, čo je oveľa menej, než je prahová hodnota 35 % celkových nákladov na balík personalizovaných opatrení, ktorá sa povoľuje

v nariadení o EGF;

8. konštatuje, že pracovníci vo vekovej skupine 55 – 64 rokov predstavujú 35,9 % cieľových príjemcov; domnieva sa, že pracovníci v tejto skupine sú vystavení vyššiemu riziku dlhodobej nezamestnanosti a sociálneho vylúčenia a majú osobitné potreby, pokiaľ ide o poskytnutie personalizovaného prístupu v súlade s článkom 7 nariadenia o EGF;
9. vyzýva Komisiu, aby poskytla informácie o výsledkoch priebežnej podpory prepusteným pracovníkom spoločnosti Caterpillar, keďže časť súčasného návrhu nadväzuje na žiadosť EGF/2014/011 BE/Caterpillar;
10. víta skutočnosť, že okrem 488 prepustených pracovníkov sa 300 mladých ľudí mladších ako 25 rokov, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET) z toho istého regiónu, zapojí do opatrení a budú im poskytnuté personalizované služby spolufinancované z EGF, medzi ktoré patria: mobilizácia a usmerňovanie buď na účely ďalšieho vzdelávania/odbornej prípravy, alebo s cieľom absolvovať úvodné školenia, pomocou ktorých sa identifikujú záujmy, špecifické vzdelávacie kurzy, individuálne zvyšovanie kvalifikácie, príspevky na hľadanie zamestnania, odbornú prípravu a mobilitu;
11. víta rozšírenie prístupu k EGF pre osoby NEET; konštatuje však, že tento prístup je do 31. decembra 2017 obmedzený nariadením o EGF; vyzýva preto na revíziu nariadenia o EGF v rámci revízie viacročného finančného rámca s cieľom umožniť NEET prístup aj po roku 2017;
12. víta skutočnosť, že belgické orgány navrhujú osobitné opatrenia pre osoby NEET, ktorými sa majú konkrétnejšie riešiť ich potreby;
13. konštatuje dôležitosť začatia informačnej kampane s cieľom osloviť osoby NEET, ktoré by mohli mať nárok na tieto opatrenia; pripomína svoju pozíciu, pokiaľ ide o potrebu pomôcť osobám NEET trvalým a udržateľným spôsobom;
14. víta skutočnosť, že po ďalšej konzultácii so všetkými zainteresovanými stranami vrátane sociálnych partnerov, podnikov a verejných služieb zamestnanosti, ktoré zároveň budú sledovať uplatňovanie navrhovaných opatrení prostredníctvom monitorovacieho výboru, bol vytvorený koordinovaný balík personalizovaných služieb;
15. ako opatrenie s vysokou pridanou hodnotou víta najmä prístup belgických orgánov a spoluprácu so sociálnymi partnermi pri poskytovaní podpory kolektívnym projektom pre pracovníkov, ktorí spolu ako skupina zvažujú zriadenie „sociálneho podniku“;
16. konštatuje, že navrhnuté opatrenia predstavujú aktívne opatrenia trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF, a pripomína, že v súlade s týmto článkom sa očakáva, že poskytované personalizované služby vopred zohľadnia budúce vyhliadky na trhu práce a požadované zručnosti, že budú kompatibilné s prechodom na hospodárstvo, ktoré je efektívne z hľadiska využívania zdrojov a udržateľné, a zohľadnia skúsenosti získané doteraz na podporu prepustených pracovníkov, na ktorých sa vzťahuje žiadosť EGF/2014/011 BE/Caterpillar; zároveň konštatuje, že tieto opatrenia nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany;

17. vyzýva členské štáty, aby spoločne so sociálnymi partnermi vypracovali stratégie na prispôsobenie sa plánovaným zmenám na trhu práce a aby chránili pracovné miesta a zručnosti v Únii, a to najmä pri rokovaniach o obchodných dohodách s cieľom zabezpečiť spravodlivé pravidlá hospodárskej súťaže a spoločné opatrenia proti hospodárskemu, sociálnemu a environmentálnemu dumpingu; pripomína svoju výzvu týkajúcu sa riadnej revízie obchodných ochranných nástrojov Únie;
18. zdôrazňuje potrebu zlepšovať zamestnateľnosť všetkých pracovníkov prostredníctvom prispôbenej odbornej prípravy a očakáva, že táto príprava ponúkaná ako súčasť koordinovaného balíka naplní potreby tak pracovníkov, ako aj podnikateľského prostredia v tomto a v susedných regiónoch;
19. vyzýva Komisiu, aby prehodnotila pravidlá štátnej pomoci s cieľom umožniť zásah štátu v záujme zlepšenia sociálne a environmentálne prospešných projektov a poskytnutia pomoci malým a stredným podnikom (MSP) a priemyselným odvetviám, ktoré majú ťažkosti, a to tým, že prispeje k obnove ich výrobných kapacít, ktoré boli výrazne zasiahnuté globálnou finančnou a hospodárskou krízou;
20. opätovne vyzýva Komisiu, aby v budúcich návrhoch uvádzala podrobnejšie informácie o sektoroch, ktoré majú potenciál rásť, a teda poskytovať ľuďom prácu, a aby zbierala podložené údaje o dosahu financovania z EGF vrátane kvality pracovných miest a o miere opätovného začlenenia dosiahnutého prostredníctvom EGF;
21. berie na vedomie, že belgické orgány potvrdzujú, že na oprávnené opatrenia nedostávajú pomoc z iných finančných nástrojov Únie; pripomína svoju výzvu Komisii, aby vo svojich výročných správach uvádzala komparatívne hodnotenie týchto údajov, aby sa v plnej miere zabezpečilo dodržiavanie platných nariadení a aby nedochádzalo k zdvojovaniu služieb financovaných Úniou;
22. poznamenáva, že k dnešnému dňu sa odvetvia Výroba strojov a zariadení i. n. týkalo 14 žiadostí o príspevok z EGF, pričom osem z nich súviselo s globalizáciou týkajúcou sa obchodu a 6 s celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou;
23. opätovne zdôrazňuje, že pomoc z EGF nesmie nahrádzať opatrenia, za ktoré podľa vnútroštátneho práva alebo kolektívnych zmlúv zodpovedajú podniky, ani opatrenia na reštrukturalizáciu podnikov alebo odvetví;
24. oceňuje zlepšený postup, ktorý Komisia zaviedla na základe žiadosti Parlamentu o rýchlejšie uvoľňovanie grantov; berie na vedomie časovú tieseň, ktorá vyplýva z nového harmonogramu, a jej možný dosah na účinnosť posudzovania prípadov;
25. opätovne vyzýva Komisiu, aby zabezpečila verejný prístup ku všetkým dokumentom súvisiacim s prípadmi EGF;
26. schvaľuje rozhodnutie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;
27. poveruje svojho predsedu, aby podpísal toto rozhodnutie spoločne s predsedom Rady a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
28. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie spolu s prílohou Rade a Komisii.

PRÍLOHA: ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť – EGF/2015/012 BE/Hainaut Machinery, Belgicko)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,
so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006¹, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,
so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení², a najmä na jej bod 13,
so zreteľom na návrh Európskej komisie,
keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu vážnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy či z dôvodu novej svetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) V súlade s článkom 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013³ fond nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011).
- (3) Belgicko predložilo 17. decembra 2015 žiadosť EGF/2015/012 BE/Hainaut Machinery o finančný príspevok z EGF v dôsledku prepúšťania v odvetví ekonomickej činnosti v rámci divízie 28 NACE Rev. 2 (Výroba strojov a zariadení i. n.) v belgickom regióne Hainaut (BE32) úrovne NUTS 2. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na určenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) V súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013 sa Belgicko rozhodlo poskytnúť personalizované služby spolufinancované z EGF aj 300 mladým ľuďom, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET).

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

² Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

³ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

- (5) V súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013 sa žiadosť Belgicka považuje za prijateľnú, keďže prepúšťanie má vážny dosah na zamestnanosť a miestne, regionálne a národné hospodárstvo.
- (6) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou, ktorú predložilo Belgicko, mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 824 041 EUR.
- (7) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2016 sa mobilizuje Európsky fond na prispôbenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť prostriedky vo výške 1 824 041 EUR vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od ... [*dátum jeho prijatia*]*.

V

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

* Dátum vloží Európsky parlament pred uverejnením v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

I. Súvislosti

I. Súvislosti

Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii bol vytvorený na poskytovanie dodatočnej podpory pracovníkom postihnutým dôsledkami veľkých štrukturálnych zmien v štruktúre svetového obchodu.

Podľa ustanovení článku 12 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020¹, a článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013² fond nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách v roku 2011). Príslušné sumy sú zahrnuté do všeobecného rozpočtu Únie ako rezerva.

Čo sa týka postupu, podľa bodu 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení³, Komisia na to, aby aktivovala fond v prípade kladného stanoviska k žiadosti, predkladá rozpočtovému orgánu návrh na mobilizáciu fondu a zároveň zodpovedajúcu žiadosť o presun finančných prostriedkov. V prípade, že sa nepodarí dosiahnuť dohodu, začne sa trialóg.

II. Žiadosť Hainaut Machinery a návrh Komisie

Komisia 4. mája 2016 prijala návrh rozhodnutia o mobilizácii EGF v prospech Belgicka na podporu opätovného začlenenia pracovníkov, prepustených v troch podnikoch pôsobiacich v rámci divízie 28 klasifikácie NACE Revision 2 (Výroba strojov a zariadení i. n.) v regióne úrovne NUTS 2 Hainaut (BE32) v Belgicku, do trhu práce.

Toto je šiesta žiadosť, ktorá sa má preskúmať v rámci rozpočtu na rok 2016, a štrnástá v oblasti výroby strojov a zariadení, pričom sa týka mobilizácie celkovej sumy 1 824 041 EUR z EGF v prospech Belgicka. Týka sa 488 prepustených pracovníkov a až 300 mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET).

Žiadosť bola Komisii zaslaná 17. decembra 2015 a do 31. decembra 2015 bola doplnená o ďalšie informácie. Komisia v súlade so všetkými platnými ustanoveniami nariadenia o EGF dospela k záveru, že žiadosť spĺňa podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF.

Belgické orgány uvádzajú, že medzi faktory vedúce k zvýšeniu prepúšťania patria znižujúce sa verejné a súkromné investície do infraštruktúry v EÚ a výrazné zvýšenie cien ocele v Európe, čo spôsobilo vážne narušenie obchodu a stratu konkurencieschopnosti európskych závodov na výrobu stavebných strojov. Táto žiadosť nadväzuje na žiadosť EGF/2014/011 BE/Caterpillar v súvislosti s prepúšťaním v závode Gosselies.

Personalizované služby, ktoré sa majú poskytovať prepusteným pracovníkom, predstavuje šesť typov opatrení: podpora/usmernenie/integrácia, ii) podpora pri hľadaní zamestnania, iii)

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

² Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

³ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

integrované vzdelávanie, iv) podpora zakladania podnikov, v) podpora spoločných projektov a vi) príspevky na hľadanie zamestnania a príspevky na odbornú prípravu. Medzi personalizované služby poskytované osobám NEET patria: i) mobilizácia a usmerňovanie buď na účely ďalšieho vzdelávania/odbornej prípravy, alebo s cieľom absolvovať úvodné školenia, ii) odborná príprava, iii) individuálne zvyšovanie kvalifikácie a iv) príspevky na hľadanie zamestnania, odbornú prípravu a mobilitu;

Opísané opatrenia predstavujú podľa Komisie aktívne opatrenia trhu práce zahrnuté do oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF. Tieto opatrenia nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.

Belgické orgány poskytli všetky potrebné uistenia o tom, že:

- sa v rámci prístupu k navrhovaným opatreniam a pri ich vykonávaní budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,
- boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ týkajúcich sa hromadného prepúšťania,
- prepúšťajúce podniky, ktoré po prepúšťaní pokračujú v činnostiach, si splnili právne záväzky, ktoré sa vzťahujú na prepúšťanie, a prijali primerané opatrenia týkajúce sa ich pracovníkov,
- na navrhované opatrenia sa neposkytne finančná podpora z iných fondov ani finančných nástrojov Únie a zabráni sa dvojitému financovaniu,
- navrhované opatrenia doplnia opatrenia financované zo štrukturálnych fondov,
- finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a materiálnymi pravidlami Únie o štátnej pomoci.

Belgicko oznámilo Komisii, že zdrojom vnútroštátneho predbežného financovania alebo spolufinancovania sú valónske verejné služby zamestnanosti (FOREM) a región Valónsko. Finančný príspevok budú riadiť a kontrolovať tie isté orgány, ktoré sú zodpovedné za financovanie z Európskeho sociálneho fondu (ESF).

III. Postup

Komisia s cieľom mobilizovať fond predložila rozpočtovému orgánu žiadosť o presun celkovej sumy 1 824 041 EUR z rezervy EGF (riadok 40 02 43) do rozpočtového riadka EGF (04 04 01).

Ide o šiesty návrh na presun prostriedkov v súvislosti s mobilizáciou fondu, ktorý bol rozpočtovému orgánu predložený počas roka 2016.

V prípade, že sa nedosiahne dohoda, začne sa postup trialógu, ako je stanovené v článku 15 ods. 4 nariadenia o EGF.

Podľa internej dohody by sa do tohto postupu mal zapojiť Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci, aby poskytol konštruktívnu podporu a prispel k vyhodnoteniu žiadostí o uvoľnenie prostriedkov z fondu.

PRÍLOHA: LIST VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

CO/jb

pán Jean Arthuis
predseda Výboru pre rozpočet
ASP 09G205

Vec: Stanovisko k mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) v prípade EGF/2015/012 BE/Hainaut machinery, Belgicko (COM(2016)0242 final)

Vážený pán predseda,

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci (EMPL), ako aj jeho pracovná skupina pre EGF preskúmali mobilizáciu EGF týkajúcu sa žiadosti EGF/2015/012 BE/Hainaut Machinery a prijali toto stanovisko.

Výbor EMPL a pracovná skupina pre EGF súhlasia s mobilizáciou fondu v prípade tejto žiadosti. Výbor EMPL v tejto súvislosti predkladá niektoré pripomienky, ktoré však nespochybňujú presun platieb.

Posúdenie výboru EMPL vychádza z týchto úvah:

- A) keďže aj keď žiadosť nespĺňa kritériá oprávnenosti stanovené v článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013 (nariadenie o EGF), bola predložená na základe intervenčných kritérií článku 4 ods. 2 nariadenia, ktorý umožňuje výnimku, pokiaľ ide o počet prepustených pracovníkov, a považuje sa za žiadosť podľa článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF z dôvodu mimoriadnych okolností, ktoré mali vážny dosah na zamestnanosť a miestne, regionálne či celoštátne hospodárstvo;
- B) keďže žiadosť sa týka 488 pracovníkov prepustených v 3 podnikoch (Carwall SA; Caterpillar Belgium SA; Doosan SA) v hospodárskom sektore zaradenom podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 28 (Výroba strojov a zariadení i. n.) v belgickom regióne na úrovni NUTS 2 Hainaut (BE32) v referenčnom období od 25. decembra 2014 do 25. septembra 2015;
- C) keďže v snahe stanoviť súvislosť medzi prepúšťaním a vážnymi zmenami v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie Belgicko tvrdí, že v posledných rokoch sa obchod so stavebnými strojmi v Únii vážne narušil, čo má negatívny dosah na ziskovosť troch podnikov špecializujúcich sa na výrobu strojov používaných v stavebníctve v Európe; keďže dotknuté odvetvie a uvedené tri podniky vyrábajú najmä pre európsky trh a keďže z dôvodu klesajúcej úrovne verejných a súkromných investícií do infraštruktúry sa dopyt po výrobkoch vyrobených v týchto troch podnikoch zodpovedajúcim spôsobom znížil; keďže znižujúce sa úspory z rozsahu a zvyšujúce sa jednotkové náklady vedú k strate konkurencieschopnosti európskych závodov v odvetví, čo vedie k delokalizácii výraznej časti výroby do tretích, najmä ázijských krajín;

- D) keďže prepustení pracovníci sú: ostávajúci 169 pracovníci v závode Caterpillar Belgium SA v Gosselies; 13 pracovníci v podniku Carwall S.A., hlavnom dodávateľovi kabín pre spoločnosť Caterpillar Belgium S. A., ktorý zaznamenal pokles dopytu po jeho výrobkoch, najmä z dôvodu poklesu objednávok od podniku Caterpillar; 306 pracovníkov v podniku Doosan S. A., výrobcovi bagrov, ktorý v dôsledku klesajúceho dopytu po výrobkoch v Európe zavrel výrobný závod vo Frameries a európsky trh zásobuje z výrobných závodov v Južnej Kórei;
- E) keďže 94,3 % pracovníkov, ktorým sú opatrenia určené, sú muži a 5,7% ženy; keďže 51,4 % pracovníkov je vo veku 30 až 54 rokov a 35,9 % vo veku 55 až 64 rokov.

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci preto vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy v súvislosti so žiadosťou Belgicka:

1. súhlasí s Komisiou, že intervenčné kritériá stanovené v článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013 sú splnené a že Belgicko má preto nárok na finančný príspevok vo výške 1 824 041 EUR podľa tohto nariadenia, čo predstavuje 60 % celkových nákladov (3 040 069 EUR);
2. konštatuje, že Komisia dodržala lehotu 12 týždňov od prijatia vyplnenej žiadosti od belgických orgánov 11. februára 2016 až po ukončenie posúdenia, či sú splnené podmienky pre poskytnutie finančného príspevku, 4. mája 2016, pričom v ten istý deň o tom informovala Parlament;
3. konštatuje, že v dôsledku vážnych narušení v oblasti obchodu so stavebnými strojmi na európskom trhu sa v posledných rokoch v zodpovedajúcej miere znížil dopyt po výrobkoch troch výrobcov;
4. poznamenáva, že po ohlásení hromadného prepúšťania 23. februára 2013 spoločnosťou Caterpillar Belgium S. A. v jej závode v Gosselies sa na väčšinu z jej 1 399 pracovníkov vzťahovala žiadosť EGF/2014/011 BE/Caterpillar, a dodáva, že aktuálna žiadosť súvisí s uvedenou žiadosťou, keďže ide o súčasť rovnakého postupu prepúšťania; zdôrazňuje, že v regióne Hainaut je vážna situácia na trhu práce s nezamestnanosťou na úrovni 14,5% (o 5,9 % vyššou ako celoštátny priemer), pričom vo výrobnom sektore v roku 2013 zaniklo 1 236 pracovných miest a v roku 2014 ďalších 1 878, ponuka nových pracovných miest sa od roku 2012 znížila o 13% a typický je vysoký podiel nedostatočne kvalifikovanej pracovnej sily, keďže viac ako polovica uchádzačov o zamestnanie nemá vyššie sekundárne vzdelanie, ako aj vysoká miera dlhodobej nezamestnanosti, ktorá dosahuje 39,0 % celkovej nezamestnanosti v regióne Hainaut;
5. poznamenáva, že Belgicko plánuje tieto typy opatrení pre prepustených pracovníkov, na ktorých sa vzťahuje táto žiadosť: podpora/poradenstvo/integrácia, podpora pri hľadaní zamestnania, integrovaná odborná príprava, podpora zakladania podnikov, podpora spoločných projektov, príspevky na hľadanie zamestnania a príspevky na odbornú prípravu;
6. ako opatrenie s vysokou pridanou hodnotou víta najmä prístup belgických orgánov a spoluprácu so sociálnymi partnermi pri poskytovaní podpory kolektívnym projektom pre pracovníkov, ktorí spolu ako skupina zvažujú zriadenie „sociálneho podniku“;

7. víta skutočnosť, že okrem 488 prepustených pracovníkov sa 300 mladých ľudí mladších ako 25 rokov, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET), z toho istého regiónu zapojí do opatrení a budú im poskytnuté personalizované služby spolufinancované z EGF, medzi ktoré patria: mobilizácia a usmerňovanie buď na účely ďalšieho vzdelávania/odbornej prípravy, alebo s cieľom absolvovať úvodné školenia, pomocou ktorých sa identifikujú záujmy, špecifické vzdelávacie kurzy, individuálne zvyšovanie kvalifikácie, príspevky na hľadanie zamestnania, odbornú prípravu a mobilitu;
8. víta skutočnosť, že belgické orgány navrhujú osobitné opatrenia pre osoby NEET, ktorými sa majú konkrétnejšie riešiť ich potreby;
9. konštatuje, že opísané navrhnuté opatrenia predstavujú podľa Komisie aktívne opatrenia trhu práce zahrnuté do oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF, a pripomína, že v súlade s týmto článkom sa očakáva, že poskytované personalizované služby vopred zohľadnia budúce vyhliadky na trhu práce a požadované zručnosti a koordinovaný balík by mal byť kompatibilný s prechodom na hospodárstvo, ktoré je efektívne z hľadiska využívania zdrojov a udržateľné; zároveň konštatuje, že tieto opatrenia nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany;
10. víta, že príspevky a stimuly, o ktorých Belgicko potvrdilo, že sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých cieľových príjemcov na činnostiach súvisiacich s hľadaním práce alebo s odbornou prípravou (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF), sú obmedzené na menej ako 5 % celkových nákladov, čo je oveľa menej, než je prahová hodnota 35 % celkových nákladov na balík personalizovaných opatrení, ktorá sa povoľuje v nariadení;
11. víta, že belgické orgány začali poskytovať personalizované služby cieľovým príjemcom 1. januára 2015, teda v značnom časovom predstihu pred prijatím žiadosti o podporu z EGF;
12. poznamenáva, že k dnešnému dňu sa odvetvia Výroba strojov a zariadení i. n. týkalo 14 žiadostí o príspevok z EGF, pričom osem z nich súviselo s globalizáciou týkajúcou sa obchodu a 6 s celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou;
13. konštatuje dôležitosť začatia informačnej kampane s cieľom osloviť osoby NEET, ktoré by mohli mať nárok na tieto opatrenia; pripomína svoju pozíciu, pokiaľ ide o potrebu pomôcť osobám NEET trvalým a udržateľným spôsobom;
14. zdôrazňuje potrebu zlepšovať zamestnateľnosť všetkých pracovníkov prostredníctvom prispôbenej odbornej prípravy a očakáva, že táto príprava ponúkaná ako súčasť koordinovaného balíka naplní potreby tak pracovníkov, ako aj podnikateľského prostredia;
15. opätovne vyzýva Komisiu, aby v budúcich návrhoch uvádzala podrobnejšie informácie o sektoroch, ktoré majú potenciál rásť, a teda poskytovať ľuďom prácu, a aby zbierala podstatné údaje o dosahu financovania z EGF vrátane kvality pracovných miest a o miere opätovného začlenenia dosiahnutého prostredníctvom EGF;
16. víta skutočnosť, že po ďalšej konzultácii so všetkými zainteresovanými stranami vrátane sociálnych partnerov, podnikov a verejných služieb zamestnanosti, ktoré zároveň budú

sledovať uplatňovanie navrhovaných opatrení prostredníctvom monitorovacieho výboru, bol vytvorený koordinovaný balík personalizovaných služieb;

17. opätovne vyzýva Komisiu o zabezpečenie verejného prístupu ku všetkým dokumentom súvisiacim s prípadmi EGF;

S pozdravom

Thomas HÄNDEL
predseda výboru EMPL

PRÍLOHA: LIST VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ

pán Jean ARTHUIS
Predseda
Výbor pre rozpočet
Európsky parlament

Vec: **Mobilizácia Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii**

Vážený pán Arthuis,

Výboru pre regionálny rozvoj bol postúpený návrh Komisie na rozhodnutie o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF), aby k nemu zaujal stanovisko. Pokiaľ viem, správa o tomto návrhu má byť prijatá vo Výbore pre rozpočet 15. júna 2016:

- V návrhu rozhodnutia **COM(2016)0242** sa navrhuje príspevok vo výške 1 824 041 EUR pre 488 pracovníkov prepustených v odvetví ekonomickej činnosti v rámci divízie 28 NACE Rev. 2 (Výroba strojov a zariadení i. n.). K prepúšťaniu v podnikoch došlo v belgickom regióne Hainaut (BE32) úrovne NUTS 2.

Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z EGF, sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006.

Koordinátori výboru vyhodnotili tento návrh a požiadali ma, aby som Vám písomne tlmočila stanovisko väčšiny členov tohto výboru, ktorí nemajú žiadne námietky voči tejto mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii a prideleniu vyššie uvedenej sumy podľa návrhu Komisie.

S úctou,

Iskra MIHAYLOVA

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA V GESTORSKOM VÝBORE

Dátum prijatia	15.6.2016
Výsledok záverečného hlasovania	+: 24 -: 3 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Nedzhmi Ali, Jean Arthuis, Reimer Böge, Lefteris Christoforou, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Iris Hoffmann, Monika Hohlmeier, Bernd Kölmel, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Ernest Maragall, Victor Negrescu, Liadh Ní Riada, Pina Picierno, Paul Rübig, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Indrek Tarand, Isabelle Thomas, Inese Vaidere
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marco Valli, Tomáš Zdechovský